



THE CHINESE UNIVERSITY PRESS • HONG KONG  
香港中文大學出版社

FALL 2012 • 秋





The Chinese University Press was established in 1977 as a bilingual publishing house focused on Chinese and English language books. Our mission is to present works of enduring scholarly and cultural value that bridge the gap between Chinese and Western cultures, with a particular emphasis on introducing international readers to Chinese civilization.

The Press publishes widely on the intellectual tradition, culture, literature, history, politics and society of China. The Press seeks to consistently provide readers with scholarly materials from the forefront of China Studies, and to continue extending the university's mission to a diverse audience around the world.

---

中文大學出版社成立於一九七七年，成立以來一直致力於出版中英文學術與普及書籍。

本社的宗旨是促進知識的開拓、傳揚和普及，推動中西文化的交流。本社坐擁優越的地理位置，背靠中國大陸，面向世界，成為聯繫中西方學術界的一個紐帶。本社出版題材豐富多樣，尤專精於有關中國思想文化、語言文學、歷史、政治等學術領域，並擁有中英雙語出版的優勢。本社還積極參與多個國際書展，通過與學界的交流討論，不斷刺激新思路，開拓出版方向。

本社將繼續發揮我們的出版優勢，為中國研究領域的學者提供一個良好的平台，使不同聲音、不同觀點和視角的作品均得以呈現。

## CONTENTS 目錄

Fall 2012 二零一二·秋

English Titles  
英文書目 1-7

Chinese Titles  
中文書目 8-18

Previously Announced &  
Newly Published Titles  
此前預告新書 / 最新出版 19

Journals  
期刊 20

Sales and Order Information  
訂購表格 Inside back cover  
封底內頁

### The Chinese University Press

The Chinese University of Hong Kong  
Sha Tin, New Territories, Hong Kong  
Tel: +852 2946-5300 Fax: +852 2603-7355  
E-mail: cup-bus@cuhk.edu.hk  
Web-site: www.chineseupress.com

香港·新界·沙田  
香港中文大學

### 中文大學出版社

電話：+852 2946-5300 傳真：+852 2603-7355  
電子郵件：cup-bus@cuhk.edu.hk  
網址：www.chineseupress.com



Cover image by Xu Bing

# Renewal

## The Chinese State and the New Global History

Wang Gungwu

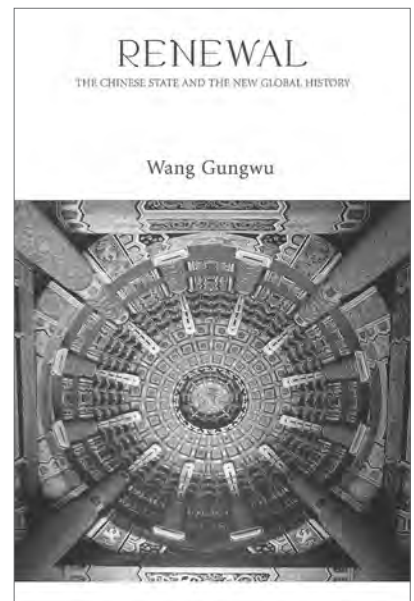
“Old China lived on its past. New China uses it to serve the present.”

The Chinese state has been the subject of fierce debates since reformers and revolutionaries first fought to redefine it at the end of the Qing dynasty. After the 1912 Revolution, when the idea of “empire” gave way to that of “nation-state,” the Chinese people sought a modern identity, re-designed their governance system and re-wrote their history. Revolution became the source of the legitimacy that the new leaders defended in a world based on state sovereignty. They soon found the task of reconciling their republic with the political culture they inherited extraordinarily difficult. They now sense that their state is neither an empire nor a nation-state and seek to renew the Chinese state through a civilization of industry and science fused with the best of their heritage.

Chinese statehood will also be shaped by the country’s relations with its neighbors, the way its leaders deal with global issues of social justice, its attitudes towards culture and identity among all varieties of Chinese peoples, and the deep sense of history that guides state formation.

The author probes into the Chinese perception of its place in world history, and examines the unique features that propel China onto its modern global trajectory. By bringing these themes together, he depicts the travails of renewal that the Chinese have to face and betters our understanding of China’s position in today’s interconnected world.

**WANG GUNGWU** is an eminent historian of China and a pioneering authority in the study of the Chinese diaspora. He is an academician at Academia Sinica in Taipei, Taiwan, University Professor at the National University of Singapore (NUS), and Emeritus Professor at the Australian National University. He has authored numerous books and research papers and some of his recent works include *The Chinese Overseas: From Earthbound China to the Quest for Autonomy* (Harvard University Press, 2002) and *Anglo-Chinese Encounters since 1800: War, Trade, Science and Governance* (Cambridge University Press, 2003).

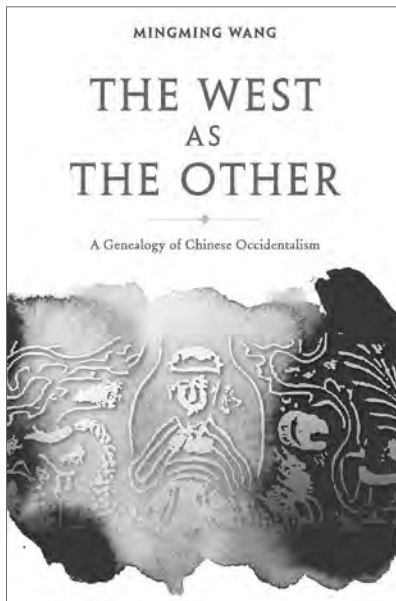


978-962-996-536-5

January 2013 · app. 120pp · 6x9

Hardcover US\$30

CHINESE HISTORY



978-962-996-489-4  
June 2013 · app. 350pp · 6x9  
Hardcover US\$55  
ANTHROPOLOGY

# The West As the Other

## A Genealogy of Chinese Occidentalism

Mingming Wang

An influential book that presents a novel alternative to historical anthropology and questions the European assumptions of the Other.

Long before the Europeans reached the east, the ancient Chinese had advanced their perspectives of the west. In this groundbreaking book, Wang explores a fascinating perspective of the Other. He locates the Other in the alternating directionologies of classical and imperial China, leading the reader into a long history of Chinese geo-cosmologies and world-scapes. In his analysis, Wang also delves into the historical records of Chinese “world activities,” or the journeys from being the Central Kingdom to reaching to the “outer regions,” separating the construction of illusory from realistic geographies while drawing attention to their interconnected natures.

Wang challenges an extensive number of critical studies of Orientalist narratives (chiefly including Edward Said’s *Orientalism*), and reframes such studies from the directionological perspectives of an “Oriental” civilization. He challenges the assumption that the Other must be understood in the way that has been explained in general anthropology, which crucially underlines the European foundations that have shaped its traditional interpretations. Perhaps most significantly, the author offers a fundamental reimagining of the concept of the Other, which both contrasts with and enriches the standard representation of this concept, with critical implications not only for anthropology, but for philosophy, literature, history, and other interrelated disciplines as well.

**MINGMING WANG** is a leading human scientist in post-Mao China and Professor of Anthropology at Peking University. He was trained in archaeology, ethno-history, and anthropology, and has a PhD from the University of London. He is the author of numerous works (in both Chinese and English) on Chinese anthropology, history, and sociology, including *Grassroots Charisma* (co-authored with Stephan Feuchtwang, Routledge, 2001), *Empire and Local Worlds: A Chinese Model for Long-Term Historical Anthropology* (Left Coast Press, 2009), and *Histories of Complete Lives and Anthropology* (SDX Joint Publishing Company, 2010, in Chinese). He founded the National Center for Anthropological and Ethnological Inquiries and the journal *Chinese Review of Anthropology*.

# The Lost Generation

The Rustication of China's Educated Youth (1968–1980)

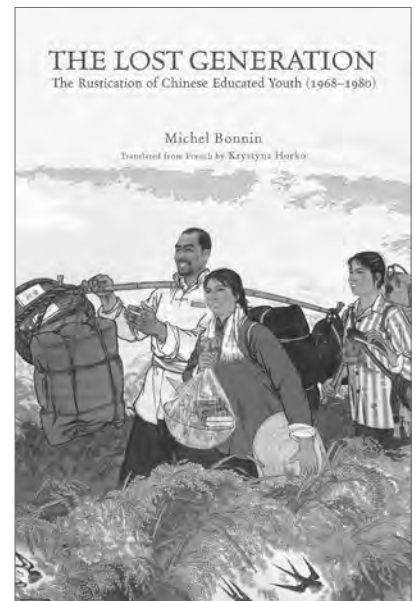
Michel Bonnin

Translated by Krystyna Horko

A comprehensive, distinctive exploration of the rustication movement in China, which had left inerasable marks in a generation and the modern Chinese history.

*The Lost Generation* is a vital component to understanding Maoism. The book provides a comprehensive account of the critical movement during which seventeen million young “educated” city-dwellers were supposed to transform themselves into peasants, potentially for life. Bonnin closely examines the Chinese leadership’s motivations and the methods that they used over time to implement their objectives, as well as the day-to-day lives of those young people in the countryside, their difficulties, their doubts, their resistance and, ultimately, their revolt. The author draws on a rich and diverse array of sources, concluding with a comprehensive assessment of the movement that shaped an entire generation, including a majority of today’s cultural, economic, and political elite.

**MICHEL BONNIN** is Professor at L'École des hautes études en sciences sociales, Paris. From 1991 to 1998 he was the director of the French Research Center on Contemporary China and editor-in-chief of *China Perspectives*, both of which he founded in Hong Kong. His primary areas of research are the social and political issues in the People's Republic of China. Bonnin has written extensively in French, English, and Chinese on the rustication movement of educated urban youth during the Maoist period.



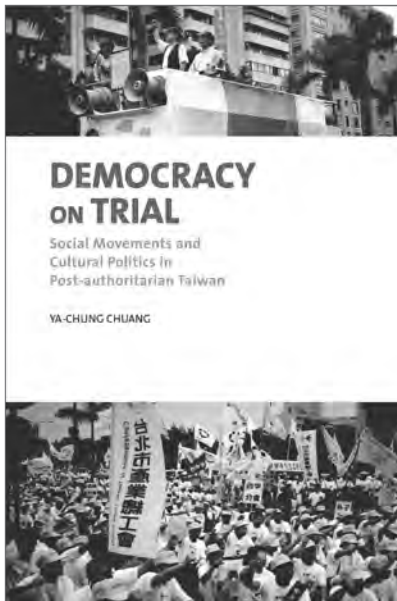
978-962-996-481-8  
March 2013 · app. 580pp · 6x9  
Hardcover US\$55  
CHINESE HISTORY

---

*This volume features a multi-faceted study of the rustication movement in China, grounding its motivations not only in economic and demographic aspects, but also in political regard. With a comprehensive exposition and in-depth analysis, it contributes an important chapter to the examination of contemporary Chinese history.*

—Xu Youyu, Research Fellow, Chinese Academy of Social Sciences

---



978-962-996-546-4  
May 2013 · app. 180pp · 6x9  
Hardcover US\$39  
POLITICAL SCIENCE / ANTHROPOLOGY

## Democracy on Trial

### Social Movements and Cultural Politics in Post-authoritarian Taiwan

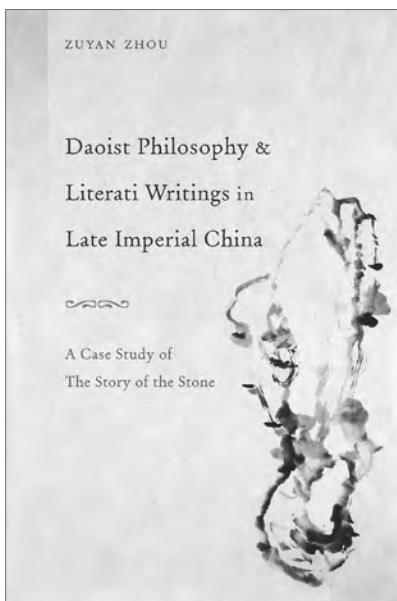
Ya-Chung Chuang

Writing “an ethnography of democracy,” the author masterfully offers us thick descriptions and a critical analysis of a multifaceted Taiwanese society. Contrasting with mainstream researches on political cultures which rely heavily on survey data and statistical analysis, *Democracy on Trial* offers us a fresh alternative—an anthropology-inspired and contextually rich study, a classic in the making.

Based on first hand materials, he traces a genealogy of pivotal concepts, such as sovereignty, identity and locality, which are at the heart of construction of Taiwan’s democratic discourse, and investigates how democracy has been experienced as “a way of life” from the standpoints of various subjects, including social movement participants, urban community members, ethnic activists. The book thus well explores the complex and loaded meaning of democracy.

---

**YA-CHUNG CHUANG** has a Ph.D. from Duke University and teaches anthropology in the Department of Humanities and Social Sciences at National Chiao Tung University in Taiwan.



978-962-996-497-9  
May 2013 · app. 300pp · 6x9  
Hardcover US\$55  
CHINESE PHILOSOPHY

## Daoist Philosophy and Literati Writings in Late Imperial China

### A Case Study of *The Story of the Stone*

Zuyan Zhou

This volume first explores the transformation of Chinese Daoism in late imperial period through the writings of prominent literati scholars of the period. In such a cultural context it then launches an in-depth investigation into the Daoist dimensions of the Chinese narrative masterpiece, *The Story of the Stone*: the inscriptions of Quanzhen Daoism in the infrastructure of its religious framework, the ideological ramifications of the Daoist concepts of chaos, purity, and the natural, as well as the Daoist images of the gourd, fish, and bird. The author demonstrates in an insightful manner the central position of Daoist philosophy both in the ideological structure of the *Stone* and the literati culture that spawns it.

---

**ZUYAN ZHOU** is Professor of Chinese and Comparative Literature at the Hofstra University, USA. His most recent major publication is *Androgyny in Late Ming and Early Qing Literature* (University of Hawai'i Press, 2003).



# Ethics Unbound

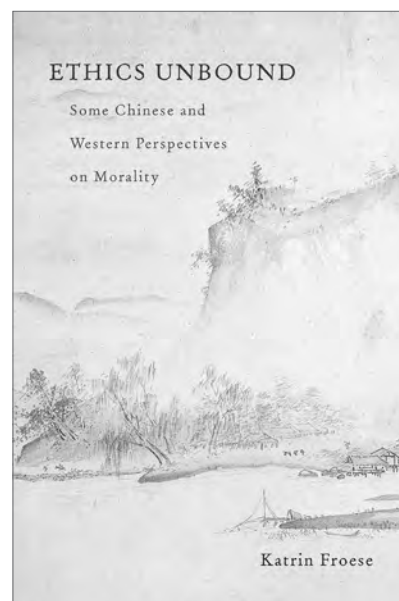
## Some Chinese and Western Perspectives on Morality

Katrin Froese

This book closely examines texts from Chinese and Western traditions that hold up ethics as the inviolable ground of human existence, as well as those that regard ethics with suspicion. The negative notion of morality contends that because ethics cannot be divorced from questions of belonging and identity, there is a danger that it can be nudged into the domain of the unethical since ethical virtues can become properties to be possessed with which the recognition of others is solicited. Ethics thus fosters the very egoism it hopes to transcend, and risks excluding the unfamiliar and the stranger. The author argues inspirationally that the unethical underbelly of ethics must be recognized in order to ensure that it remains vibrant.

---

**KATRIN FROESE** is Associate Professor of Religious Studies and Philosophy at the University of Calgary, Canada. She is the author of *Rousseau and Nietzsche: Toward an Aesthetic Morality* (Lexington Books, 2001) and *Nietzsche, Heidegger and Daoist Thought: Crossing Paths In-Between* (State University of New York Press, 2006).



978-962-996-496-2  
June 2013 · app. 250pp · 6x9  
Hardcover US\$49  
PHILOSOPHY

# Growing Your Own Food in Hong Kong

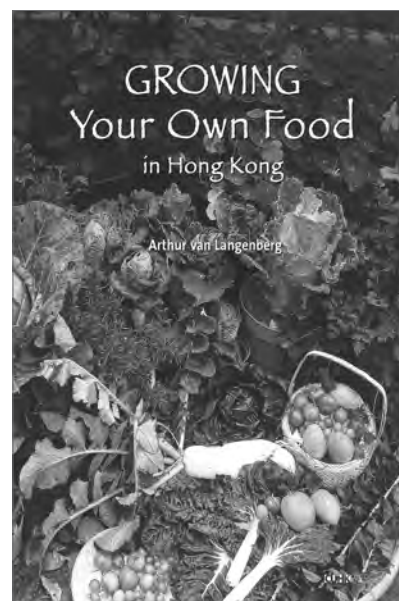
Arthur van Langenberg

With an increasing awareness of what they eat and the provenance of their food, people nowadays often raise such questions as where does the food come from? How is it produced? This concern over food ingredients and origins has resulted in a burgeoning interest in growing one's own food, both for the satisfaction in having done it oneself and for the assurance of food quality and safety. But how to grow one's own food in the midst of an urban metropolis? How to do it without a real garden?

This book points the way, especially for beginners and those who may only have a balcony or a rooftop and are limited to growing in containers. The book sends a strong environmental message for a reevaluation of modern lifestyle.

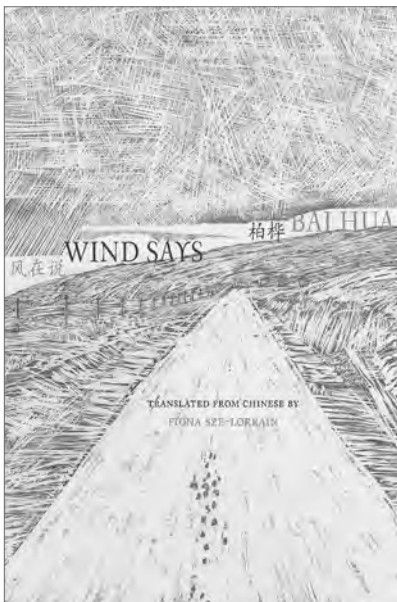
---

**ARTHUR VAN LANGENBERG** is a surgeon with a passion for gardening. His previous publications include *Urban Gardening: A Hong Kong Gardener's Journal* (Chinese University Press, 2005), which is a distillation of 40 years' experiences of growing food plants in a typical urban setting.



978-962-996-535-8  
September 2012 · 170pp · 9.75x7.625  
Paperback US\$29  
GARDENING

The *Jintian Series of Contemporary Literature* highlights writing from some of China's most dynamic authors, with a particular focus on writers residing in mainland China. A collaborative venture between the Jintian Literary Foundation, The Chinese University Press, and Zephyr Press, each bilingual title highlights the ever-changing literary culture of China, while simultaneously expanding the English language with a wave of new voices in translation. Beginning with Yu Jian's *Flash Cards*, each edition will include a distilled selection of works in bilingual format with a critical introduction by fellow scholars and translators. The general series editors are Bei Dao (The Chinese University of Hong Kong, Professor of Humanities, Centre for East Asian Studies), Lydia H. Liu (Columbia University, Wun Tsun Tam Professor in the Humanities and Professor of Chinese and Comparative Literature), and Christopher Mattison (Senior Editor, Zephyr Press). For more information on Jintian and the series, please visit its website: [www.jintian.net](http://www.jintian.net).



978-962-996-548-8  
October 2012 · app. 184pp · 6x8  
Paperback US\$18  
POETRY

\* WORLD RIGHTS EXCEPT N. AMERICA

## Wind Says

Bai Hua

Translated from Chinese by Fiona Sze-Lorrain

Considered the central literary figure of the post-“Misty” poetry movement of the 1980s, Bai Hua was born in Chongqing in 1956. After graduating from the Guangzhou Foreign Languages Institute, he taught at various universities before starting work as an independent writer. His first book, *Expression* (1988), received immediate critical acclaim. A highly demanding writer, Bai Hua has composed only about ninety poems over the past thirty years, and from the late 1990s until 2007, he wrote no poetry at all. However, during this more than a decade of silence, he remained a prolific writer of prose and hybrid texts. Bai Hua has received the Rougang Poetry Award and the Anne Kao Poetry Prize.

---

**FIONA SZE-LORRAIN** is the author of *Water the Moon* (Marick, 2010) and translator of several poetry volumes by contemporary Chinese, French and American poets. She co-edited the anthology, *Sky Lanterns* (University of Hawai'i Press; Manoa, 2012) and is an editor at *Cerise Press* and *Vif éditions*. She is also a *zheng* concertist. She lives in France.

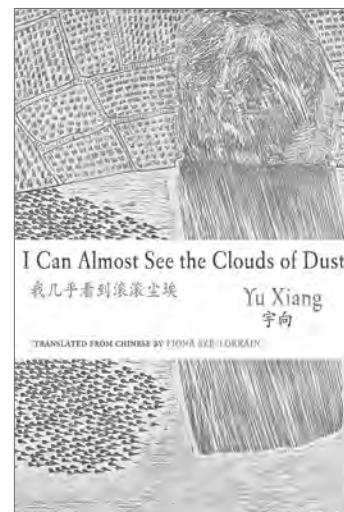


# I Can Almost See the Clouds of Dust

Yu Xiang

Translated from Chinese by Fiona Sze-Lorrain

A key figure among the post-70s Chinese poets, Yu Xiang was born in 1970 and began writing poetry in 2000. Her honors include the Rougang Poetry Award (2002), the Yulong Poetry Prize (2006), and the Cultural China Annual Poetry Award (2007). Enigmatic and sensual, Yu Xiang's writings are immensely popular. Her works include a volume of poetry, *Exhale* (2006), and two chapbooks, *Sorceress* (2009) and *Low Key* (2011). As a visual artist, she has also exhibited oil paintings at various venues. She currently lives in Ji'nan, the capital city of Shandong Province.



978-962-996-549-5  
March 2013 · app. 168pp · 6x8  
Paperback US\$18  
POETRY

\* WORLD RIGHTS EXCEPT N. AMERICA

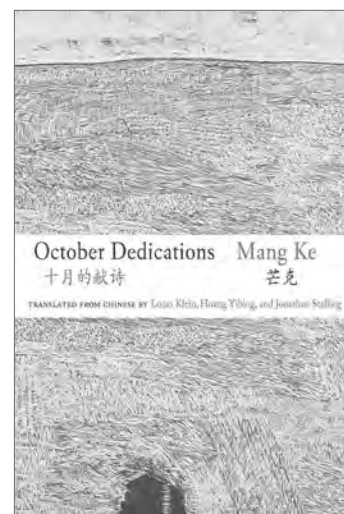
## October Dedications

Mang Ke

Edited by Lucas Klein

Translated from Chinese by Lucas Klein,  
Huang Yibing, and Jonathan Stalling

As a co-founder of the PRC's first unofficial literary journal *Jintian (Today)* in 1978, Mang Ke was born in 1950. He began writing poetry as a sent-down youth in Baiyangdian, rural Hebei province, during the Cultural Revolution. One of the progenitors of what would later be called Obscure or "Misty" poetry, his spare, impressionistic poems were among the first to break free of the imposed discourse of Maoism towards an image-based literary style that left space for both expression and interpretation. He currently makes his living as an abstract painter and lives in Songzhuang, an artists' colony on the outskirts of Beijing.



978-962-996-550-1  
October 2013 · app. 136pp · 6x8  
Paperback US\$18  
POETRY

\* WORLD RIGHTS EXCEPT N. AMERICA

**LUCAS KLEIN** is a translator and Assistant Professor in the Department of Chinese, Translation & Linguistics at City University of Hong Kong. He co-translated *Endure: Poems by Bei Dao* (Black Widow, 2011) and his translations of Xi Chuan have recently been published by New Directions as *Notes on the Mosquito*.

### ALSO IN THE SERIES

#### Flash Cards

便條集

Yu Jian

Translated by Wang Ping & Ron Padgett

978-962-996-471-9  
May 2011 · 168pp · 6x8  
Paperback US\$15

\* WORLD RIGHTS EXCEPT N. AMERICA

#### The Changing Room

更衣室

Zhai Yongming

Translated by Andrea Lingenfelter

978-962-996-490-0  
October 2011 · 184pp · 6x8  
Paperback US\$18

\* WORLD RIGHTS EXCEPT N. AMERICA

#### Doubled Shadows

重影

Ouyang Jianghe

Translated by Austin Woerner

978-962-996-491-7  
March 2012 · 136pp · 6x8  
Paperback US\$18

\* WORLD RIGHTS EXCEPT N. AMERICA

#### A Phone Call from Dalian

來自大連的電話

Han Dong

Edited by Nicky Harman

Translated by Nicky Harman et al.

978-962-996-492-4  
March 2012 · 128pp · 6x8  
Paperback US\$18

\* WORLD RIGHTS EXCEPT N. AMERICA



978-962-996-539-6  
2012年7月·356頁·6x9  
平裝 US\$16  
歷史 / 人物

有時候偉大的人碰巧在我們身邊  
我們能夠認出他  
已是生之幸運

相 關 書 目

紅太陽是怎樣升起的  
延安整風運動的來龍去脈  
(簡、繁體版)

高華 著  
978-962-201-920-1  
繁體版 US\$24  
978-988-175-632-9  
簡體版 US\$24

# 史家高華 (中文簡體版)

熊景明 徐曉 主編

2000年出版的《紅太陽是怎樣升起的：延安整風運動的來龍去脈》是一部超越官方歷史話語的經典之作，奠定了高華在當代中國歷史研究中不可替代的地位。

2011年12月26日，高華教授在南京去世，引起海內外學界的震動。

這本紀念文集由三十多位大陸、港台和海外學者及公共知識分子，十餘位高華的學生撰文。文中不僅表達了對逝者的懷念，也重新審視了中國現當代史研究的環境和現狀，重溫高華的學術精神，挖掘並發揚他的學術遺產；在討論好學者和好學術何以產生的同時，呼喚下一個、乃至下一代的高華。

## 作者包括：

陳方正：前香港中文大學中國文化研究所所長  
陳永發：台灣中央研究院院士、近代史所研究員  
崔衛平：北京電影學院教授  
董 健：南京大學前副校長  
何清漣：中國人權(紐約)高級研究員  
胡 杰：獨立紀錄片導演  
林 達：著名旅美作家  
劉 瑜：清華大學政治系副教授  
錢 鋼：香港大學新聞及傳媒研究中心研究員  
秦 暉：清華大學歷史系教授  
熊景明：原香港中文大學中國研究服務中心負責人  
許紀霖：華東師範大學歷史系教授  
楊奎松：華東師範大學歷史系教授  
袁偉時：中山大學哲學系教授  
張 鳴：中國人民大學政治學系教授

明知要付出不菲的代價，依然在掙扎中擔起重負。世人皆道無知者無畏，而知者有畏，依然選擇了咬緊牙關前行，反而顯出中國知識人的書生本色。

——許紀霖

《紅太陽是怎樣升起的》給了我們一把鑰匙，幫助我們解開了一個謎團：中國共產黨為甚麼能夠接受並且長期容忍一個極端專斷的領袖；為甚麼能夠形成並長期保持有組織無個人、有集中無民主、慣於濫用暴力與「政治批判」的文化；為甚麼1949年至1976年的中國能夠成為政治與社會畸型發展的國家。

——于風政



# 文革前的鄧小平

## 毛澤東的「副帥」(1956-1966)

鍾延麟

以往的鄧小平研究基本上將研究時段集中於鄧小平早年的革命經歷和晚年的改革業績，而 1956-1966 即文革前的十年中鄧的角色和作用，往往被有意無意地忽略了。本書正是將研究對象鎖定在這段歷史書寫中的「失蹤」時期。

在本書中，作者考辨爬梳出作為毛澤東的「副帥」，鄧小平在毛所進行的一連串社會主義建設的實驗中所擔任的角色和行為，並得出「主事在毛，成事在鄧」的基本判斷。書中詳細呈現了鄧小平在 1957 年「整風」「反右」運動、1958 年軍隊「反教條主義」運動、「大躍進」運動，以及中共黨對黨外交中「具體部屬」政治運動的過程和細節，揭示了鄧小平是如何輔弼毛落實和推行政治運動的，其間他究竟擁有多少自主空間，而他的決策和行為又如何影響了運動的走向等等。

作者查閱了近年來問世的大量中共歷史材料，包括中共要人的年譜、日記、文選、回憶錄、傳記、內部讀物等，並利用「文革」批判材料、外國收集的情報和談話紀錄、地方誌、訪談資料等，力圖還原個人和歷史的真實面貌。

由於相關研究的稀少，加之作者資料及研究的扎實，本書具有很大程度的「開創性」。瞭解「副帥」鄧小平，無論對於理解作為一個整體的鄧小平，還是理解文革前十年歷史的複雜性，乃至於更深刻地理解「改革者」鄧小平及其方針決策，都是不可忽略的關鍵。

**鍾延麟**，台灣國立政治大學東亞研究所博士，曾赴美國加州大學柏克萊分校東亞研究所訪問，並於台灣中央研究院近代史研究所進行博士後研究。現於澳大利亞 Monash 大學中文系訪問。曾在 *The China Quarterly*、《人文及社會科學集刊》、《中國大陸研究》、《國立政治大學歷史學報》、《二十一世紀雙月刊》等刊物發表相關文章。

本書試圖回答哪些問題？

- 鄧小平為何會越過劉少奇而成為毛澤東的「副帥」？
- 在毛澤東身邊，鄧小平有多大的權衡餘地？而他作出怎樣的選擇，以及為何作出這樣的選擇？
- 鄧小平何以從受毛信任和重用的「副帥」變成被毛打倒的「劉、鄧資產階級司令部」的「副統帥」？
- 「副帥」鄧小平與「改革者」鄧小平之間有何關係？中央總書記的經驗如何影響了改革開放時期鄧小平的政策和決策？



978-962-996-556-3  
2013 年 6 月 · 約 570 頁 · 6x9  
平裝 US\$30  
歷史 / 傳記

延 伸 閱 讀

鄧小平時代 (簡、繁體版)

傅高義 (Ezra F. Vogel) 著 馮克利 譯

978-962-996-498-6  
繁體精裝 US\$45

978-962-996-538-9  
繁體平裝 US\$35

978-962-996-511-2  
簡體精裝 US\$45

978-962-996-537-2  
簡體平裝 US\$35



978-962-996-558-7  
2013年4月·約250頁·6x9  
平裝 US\$20  
歷史 / 社會學

## 高家村

### 近代中國農村生活素描

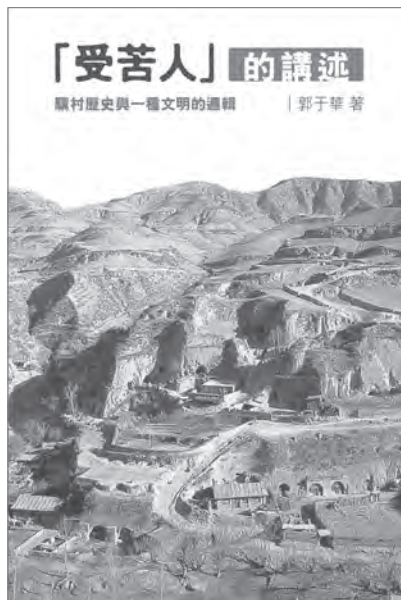
高默波

本書是一本相當獨特的當代中國研究著作。作者選取江西的一個普通村莊高家村作為研究對象，近距離地「深描」了從1949年到1990年代中期長達四十多年間該村莊各方面的情況和變遷，包括水土資源、地方政治、人口、生活狀況、醫療衛生、農村教育、文化風俗等方面，細緻呈現了土改、人民公社、大躍進、文革直到改革開放各時期，中國普通農村裏農民的真實生活。

高家村是作者的故鄉，這為他提供了不同於其他研究者的視角和方法，不僅使研究能夠更加具體而深入，也使他避免了「理論先行」，而能夠真誠地關注真實而鮮活的現實。本書雖是個案研究，但以小見大，將一個村莊的變遷置於整個中國當代社會變遷的框架之中，以具體的案例對抗歷史的宏大敘事。作者的研究既不同於西方的中國研究，也區別於國內官方宣傳或主流知識界的觀點，英文版出版後引起了很大的反響與爭議。

個人化的敘述視角也是本書的一大特點。全書文字生動流暢又不失學術著作的嚴格客觀，十分具有可讀性。

**高默波**，1973年作為工農兵學員就讀廈門大學，後選派到英國留學，先後就讀威爾士大學、劍橋大學、西敏寺大學和埃塞克斯大學。後移民澳大利亞，先後在格里菲斯大學和塔斯曼尼亞大學任教。現任阿得萊德大學講座終身教授，兼任阿得萊德大學孔子學院院長。發表了四部專著和一系列文章及合著章節。



978-962-996-543-3  
2013年6月·約280頁·6x9  
平裝 US\$23  
口述史 / 人類學

## 「受苦人」的講述

### 驢村歷史與一種文明的邏輯

郭于華

本書通過對陝北「驢村」村民長達15年的田野訪談，結合其他史志資料的記載，重新講述了土地改革、農業集體化、四清運動、文化大革命、包產到戶等「大歷史」下的普通村民的個人、家庭、社區的生活史及其演變，並由此考察和解釋農民與國家、民間社會與國家權力的複雜動態關係，由普通人的日常生活理解共產主義文明的過程和邏輯。

本書的理論架構鮮明，全書論述緊貼底層社會研究理論和斯科特（James Scott）關於農民的道義經濟學理論這兩條思路進行。豐富的第一手材料與第一人稱的引述編排，在社會學與人類學的研究著作中獨樹一幟。在嚴肅的理論思考和扎實的田野資料之外，本書作者文筆優美，論述深入淺出，在多樣化的學術書寫中獨具一格。

**郭于華**，執教於清華大學社會學系。曾於美國哈佛大學人類學系做博士後研究，中國社會科學院社會學所研究人員。主要研究領域為社會人類學、農村社會學、民間文化與信仰等。著有《死的困擾與生的執著——中國民間喪葬儀禮與傳統生死觀》、《在鄉野中閱讀生命》、《儀式與社會變遷》（主編）等作品。



## 女性、戰爭與回憶

### 三十五位重慶婦女的抗戰生活

李丹柯

1937年國民黨政府把重慶列為陪都，重慶於是躍然成為戰時中國政治中心之一。成長與生活在這裏的女性忽然發現，戰爭從遙遠的新聞變做難以逃避的生活狀態。響徹城市上空的警報、逼仄擁擠的防空洞、不斷飛漲的物價、流落街頭的孤兒，以及如潮水般湧入的各地難民，都成為她們的集體回憶。

本書作者走訪了三十五位當年生活在重慶的女性，記錄了她們的口述歷史。這些女性曾經是戰時重慶的工人、學生、教師、公司職員，曾經身為女兒、母親和妻子，她們記憶深處的重慶，既是飽受戰火蹂躪的西南山城，也是青春和生命開始的地方。

不同於傳統二戰史的書寫，本書聚焦於女性的生活體驗和私人經歷。作者深信「私人的即是政治的」(personal is political)，探究了戰爭在女性的生存和生活中打下何種烙印，而女性又如何通過抗爭和忍耐來抵抗戰爭的殘酷。

**李丹柯**，美國費爾菲爾德大學歷史系副教授，美國密西根大學歷史學博士。研究領域為中國抗日戰爭時期的婦女史、中國婦女教育史、環保女性主義等。



978-962-996-547-1  
2013年6月·約330頁·6x9  
平裝 US\$25  
口述史 / 女性研究

## 中國模式中的農業現代化

### 附答「誰來養活中國」(中文簡體版)

郭益耀

本書是一部中國模式中的農業現代化的歷史。研究從1931年開始，跨越六十年，既根據技術水平和農業制度政策的異同，分時段回顧了中國農業的動盪史；又力圖從氣候指數、技術變量、政策和制度因素，包括三者之間的相互作用等方面，解讀中國農業的不穩定性。作者還將中國農業現代化置諸中國獨有的發展及工業化模式的大背景中加以分析討論。全書結合制度分析與定量分析，可視為「制度經濟學」的一個代表作。同時，作者試圖以具體扎實的數據分析同海外相關學者的研究形成對話；尤其是作為布朗(Lester R. Brown)那篇著名的“Who Will Feed China”(誰來養活中國)的反題，作者也以他的研究回應了這個震動中國和世界的課題。英文版問世以來，獲得不少國際學術期刊的好評，被譽為「豐碑式」、「定論性」、「輝煌」的學術巨著(monumental, definitive, magnificent)。

**郭益耀**，德國馬堡大學政治經濟學碩士與博士；歷任香港中文大學講師與高級講師，哈佛大學燕京學社訪問學人，澳洲麥誇里大學中國政治經濟研究所創所所長與講座教授，香港浸會大學經濟學教授，香港嶺南大學經濟學講座教授暨社會科學院院長等。現任新亞書院資深書院導師。中文近著包括《不可忘記毛澤東：一位香港經濟學家的另類看法》等。



978-962-996-555-6  
2013年5月·約470頁·6x9  
精裝 US\$35  
社會學 / 農業



978-962-996-554-9  
2013年1月·約580頁·6x9  
平裝 US\$30  
歷史 / 新聞史

## 報人報國

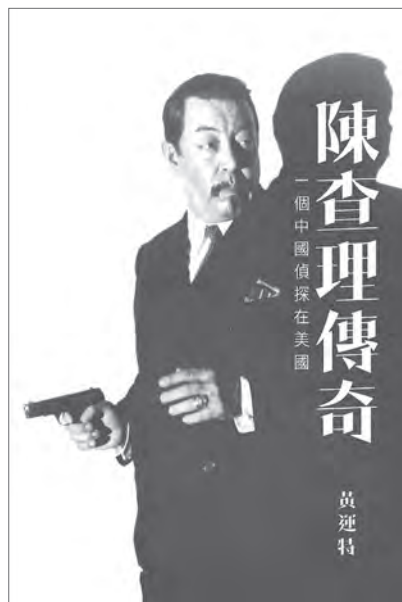
李金銓 編

近現代中國報刊的特徵是「文人論政」。面對當今「媒介黨國化」和「媒介商業化」排山倒海之勢，「文人論政」的時代意義是甚麼？本書從跨學術領域展開，提供深入文化肌理的個案研究，兼顧全面性的歷史觀照，以「文人論政」、「報人報國」為切入主線，為中國近現代政治史和思想史提供另一種讀法。

本書企圖以小見大，從許多個案的點出發，連點成線，進而編織成面，直到宏觀的綜合論述。所涉及的報人範圍很廣，包括梁啟超、胡適、魯迅、張季鸞、王芸生、徐鑄成、蕭乾、成舍我、陳冷、董顯光、馬星野、陸鏗、陸定一、胡績偉、王若水、劉賓雁等近三十位現代報人，串起來就是一部曲折複雜的近代中國報刊史。

**李金銓**，香港城市大學媒體與傳播系講座教授兼主任、傳播研究中心主任。任教於美國明尼蘇達大學二十餘年，現為榮譽教授。曾任香港中文大學講座教授、國立政治大學客座講座教授、中央研究院客座教授。中文近著包括《超越西方霸權：傳媒與文化中國的現代性》、《文人論政：知識分子與報刊》（編者）。

本書作者包括：李金銓、唐小兵、桑兵、許紀霖、高力克、潘光哲、唐海江、陳建華、孫江、張詠、黃旦、周葉飛、楊奎松、章清。



978-962-996-557-0  
2013年6月·約260頁·6x9  
平裝 US\$18  
文化研究 / 電影研究

## 陳查理傳奇

一個中國偵探在美國

黃運特

1994年，黃運特在俄亥俄州一個舉辦私人舊貨拍賣的後院裏，發現了一本陳查理偵探小說，從此深深迷上了這位華裔傳奇人物。1999年，他在哈佛大學英文系任教，同時開始蒐集關於陳查理的各種故事。這項有趣探索的最終成品，即是本書。

從夏威夷島上土生土長的傳奇華裔警察，到好萊塢電影中口音濃重卻滿是東方智慧的神勇偵探；從西方流行文化中華人刻板印象的典型，到後現代主義學派不懈解構的象徵文本——黃運特在虛擬文本和歷史傳記中一步步找尋著亦幻亦真的陳查理。書寫陳查理的故事，更是作者本人——一個新移民——在故土與美國之間尋找自我的旅程。他幽默談諧、機警批判地審視複雜曲折的美國種族歷史，更獨闢蹊徑、別開生面地從中西兩個側面探討亞裔華人在美國的生命體驗。

英文版入選2010年美國國家書評獎、2011年普利策獎，並榮獲2011年愛倫坡獎（最佳評論/傳記類）。

**黃運特**，加利福尼亞大學英文系教授。他先在北京大學攻讀英文本科學位，之後於1991年負笈美國。1999年，擔任哈佛大學英文系助理教授。著有 *Transpacific Imaginations: History, Literature, Counterpoetics*; *Sbi: A Radical Reading of Chinese Poetry* 等。



## 中國的邊緣與邊界

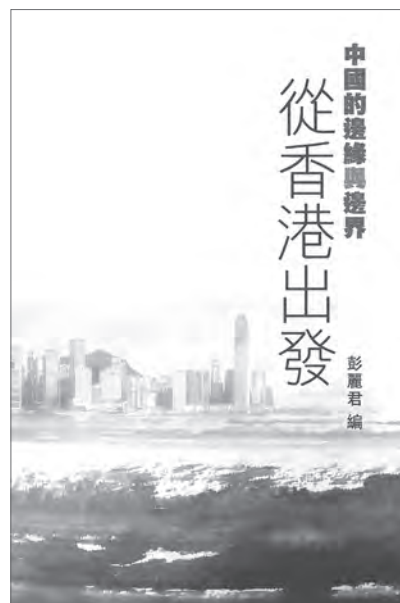
從香港出發

彭麗君 編

「如果我們看不到邊緣，我們也不會看到世界。」

回歸十五年來，香港在身份認同、中港關係等議題上越來越陷入矛盾境地。港人對自己超然於大陸邊界的其他地位感到驕傲，又為香港日漸成為中國政治、經濟、文化輻射範圍內邊緣地帶的前景感到焦慮。

本書集合十餘位香港學人，縱觀中國不同時空、不同階層的少數社群，回望香港作為中國邊界與邊緣的現實與想像情境，既正視和解析處於中國邊界的香港及其與中央權力的博弈，又展望香港未來跨界和流動的多種可能。



978-962-996-544-0  
2012年12月·約250頁·6x9  
平裝 US\$18  
香港研究 / 文化研究

**彭麗君**，香港中文大學文化研究教授。近著有 *Creativity and Its Discontents: China's Creative Industries and Intellectual Property Offenses*、《黃昏未晚：後九七香港電影》和 *The Distorting Mirror: Visual Modernity in China* 等。

本書作者包括：彭麗君、馬傑偉、周耀輝、余少華、李祖喬、羅貴祥、潘毅、孔誥烽、許怡、陳順馨、郭慧英、黃芷敏、龔立人。

## 在日本尋找中國

現代性及身份認同的中日互動

吳偉明 編

這是一部跨學科的研究成果。執筆者具有不同的學術背景，從歷史、考古、思想、書法、教育、電影及流行文化等不同角度，探討近現代中日兩國如何在對方身上尋找及塑造現代性及身份認同。尤其精彩的是，本書以中日歷史互動為切入點，而不是單方面強調日本如何影響近現代中國。本書包括三大部分：文化交流篇、思想交流篇及政經交流篇。文化交流篇重新檢視近現代日本對中國的複雜情懷及從考古與流行文化之中反映的中日文化互動；思想交流篇探討中日文化交流的主客互換現象；政經交流篇則將亦敵亦友的中日政經關係呈現在讀者眼前。本書主要針對廣大的大學生，行文生動，視點獨特，極具可讀性。



978-962-996-542-6  
2012年12月·約310頁·6x9  
平裝 US\$22  
文化研究 / 人類學

**吳偉明**，美國普林斯頓大學東亞研究博士，現任香港中文大學日本研究學系教授，專攻中日思想文化交流史，旁及港日關係史及日本流行文化。近年研究以德川時代的中國人傳說、明治易學及港日文化交流為重點。

本書作者包括：吳偉明、黃天、王寶平、王曉秋、Joshua A. Fogel、祖運輝、陳瑋芬、沈薇薇、徐興慶、Douglas R. Reynolds、陶德民、蘇基朗、王海、貴志俊彥、村田雄二郎、尤怡文、遲王明珠等。



978-962-996-559-4  
2012年10月·約400頁·6x9  
平裝 US\$18  
哲學

### 相 關 書 目

唯一的規則——《孫子》的鬥爭哲學

李零 著

978-962-996-442-9 US\$12

# 死生有命，富貴在天

## 《周易》的自然哲學

李零

《周易》是群經之首，也是最難讀懂的古書之一。本書依據新出土文本，對傳世的《周易》正文加以全新的整理和疏解，破解了許多疑點，並用簡要的語言貫通大義、白話譯注。對《周易》經傳中蘊含的陰陽對立、五行循環的自然哲學，書中也有獨到的闡述。

在兼顧嚴肅研究和大眾普及方面，這本書達到了一個難以企及的高度。李零將出土文獻、訓詁註釋、學術史等元素熔煉於一爐，卻又出之於明白曉暢、睿智幽默的語言。一書在手，彷彿親臨他的課堂，聆聽他的講授一般，上古的思想與知識也變得如在目前。

**李零**，北京大學中文系教授，專注於先秦考古及古漢語研究，在出土簡帛、《孫子兵法》、中國古代方術等研究領域久負盛名。主要著作包括：《孫子古本研究》、《吳孫子發微》、《中國方術考》、《中國方術續考》、《郭店楚簡校讀記》、《花間一壺酒》、《兵以詐立》、《鑠古鑄今：考古發現和復古藝術》、《去聖乃得真孔子——《論語》縱橫談》、《人往低處走——《老子》天下第一》、《唯一的規則——《孫子》的鬥爭哲學》，等等。

人有兩種命：一種是爹娘送的，一種是老天給的。

前者是生命之命，後者是命運之命。

世事無常，古人叫天命。

欲知天命，乃有算命。

我要告訴讀者，《周易》是一本非常枯燥的書，沒有耐心，絕對讀不下去。大家哭著鬧著，非要讀這本書，主要不是因為它有甚麼引人入勝之處，而是因為古往今來，人類有兩個興奮點，一是算命，二是看病。這書跟算命有關。



## 戴景賢學術思想史論著系列

沉潛三十年，戴景賢教授彙整其有關中國學術思想史研究之專論，編為《程學閣著作集》，共十三種二十六冊，於未來十年陸續刊行。

**戴景賢**，字嘉佑，祖籍安徽合肥，一九五一年出生於臺北市。自高中時代起，即師事國學大師、著名史學家錢穆，前後逾二十載。一九八二年畢業於臺灣大學中國文學研究所博士班，獲國家文學博士學位。自同年起，任教於高雄中山大學中國文學系迄今，並曾擔任該系教授兼主任。耶魯大學東亞語文系、中央研究院中國文哲研究所、香港中文大學訪問學者。研究領域涵括學術史、思想史、美學、文學批評與中西思想比較。眾多著作，編輯為《程學閣著作集》，陸續由本社出版。

程學閣著作集之二

## 王船山學術思想總綱與其道器論之發展（上編及下編）

王船山乃明清之際三大儒之一，思想深邃複雜，在中國思想史上佔有重要之地位。本書立論原創，條理分明，特色與貢獻在於既吸取傳統哲學因素，又結合西方哲學的成果，建構起以動態結構為特色的船山哲學。作者立足於社會現實，把握船山思想體系的時代性及近代特質，得出諸多啟示。

《上編》從宏觀角度把握王船山學術思想總綱。內容包括論王船山性理思想之建構與其內部轉化、哲學之系統性及其基本預設、文明史觀及其歷史哲學、思想之時代性與其近代特質、思想中之「善」與「美」等。作者認為船山的問題意識和所體認的儒學危機，會歸為其學術思想的兩大哲學論述部分，一為道器論，一為繼善成性說。本書即以道器論與繼善成性說為基礎，完成了船山博大精深的學術思想體系建構。

《下編》從微觀角度深入分析了王船山的道器論。通過船山的《周易外傳》、《讀四書大全說》、《周易內傳》這三部前後不同時期的著作，系統論述了船山的道器論的先後轉變及其對心性論之影響，同時討論了船山由尊朱子到改宗張載的轉變、船山思想先後轉變與其老莊之學的關係。道器論表現了船山哲學整體結構性質，代表其結合「宇宙構成論」與「心性論」的一種新創的思維方式；具有一種擴張儒學的效益，成為新形態的「系統哲學」。



上編 978-962-996-509-9  
下編 978-962-996-560-0  
2013年6月·每編約450頁·6x9  
精裝 每編 US\$35  
思想史

### 程學閣著作集

- 明清學術思想史論集 **已出版**  
上編 978-962-996-485-6 US\$29  
下編 978-962-996-510-5 US\$33
- 王船山學術思想總綱  
與其道器論之發展
- 錢賓四先生與現代中國學術
- 中國現代學術思想史論集
- 宋元學術思想史論集
- 中國學術概念產生之  
歷史時刻與其條件
- 先秦兩漢學術思想史論集
- 三國兩晉南北朝學術思想史論集
- 隋唐學術思想史論集
- 中國政治思想史論集
- 中國宗教思想史論集
- 中國社會思想史論集
- 中國美學思想史論集



978-962-996-507-5  
2012年6月·740頁·6x9  
平裝 US\$32  
教育史

## 學以為己 傳統中國的教育

李弘祺

本書以主題史方式就不同的課題展開論述，計有：「中國教育的理想與重要主題」、「包括學校與考試兩方面的教育制度」、「教育思想史」、「歷代教育內容和學習的樂趣」、「識字教育、家族教育以及技術教育」、「學生生活與學生運動」，以及「明朝晚期出現的現象」。

通過以上橫向的主題史論述，全書呈現出一個縱向的探討脈絡，即是以「學以為己」與「科舉文化」兩個文化取向作為主軸，並織入造就這兩個取向的因素及其所產生的影響。而這主軸及錯綜的旁枝，則涉及經濟史、政治史、宗教史、哲學史和民俗史等多個學科範疇。

「學以為己」及「科舉文化」這兩個互相衝突、卻又千百年來共存的取向，形成了深層次的矛盾，作者就此提出了他獨特的見解，包括「威權人格的形成」和「反智色彩的庶民價值觀」等。作者更嘗試進行跨文化比較，例如比較西方清教徒的道德倫與晚明道學的宗教性、就自然法觀念比較中西文明的發展路向等。本書由是膺得「提供深刻的反思，充滿挑戰及啟發性」的評價。

**李弘祺**，臺灣國立清華大學人文社會學院歷史研究所講座教授。過去三十多年間專研中國的教育史，從宋代開始，而及於整個傳統中國，先後以英文及中文出版多本有關中國教育的著作，日本關西大學《泊園》稱譽他為「活躍於當今世界治中國教育及科舉史之第一人者」。



978-962-996-505-1  
2013年6月·約280頁·6x9  
平裝 US\$20  
歷史

## 理學、士紳和宗族 宋明時期徽州的文化與社會

章毅

本書以徽州為代表區域，深入研究了在南宋至明代中期的長時段內，理學在地方社會的傳播、士紳群體的形成以及宗族組織的出現，三者之間相生相成的歷史。本書認為，明代徽州的宗族社會，是理學價值觀深入傳播之下，士紳和商人等主流人群自主選擇的結果，同時它也根植於十二至十五世紀宋明時期的歷史進程之中，深受王朝政治和地緣政治環境的影響。本書採用了「宗族建構」的新視角，注重在具體的歷史情境中描述地方社會結構的變遷，但同時也在人物傳記和具體史實方面進行了細緻的考辨，保持了漢學研究的基本特色。

**章毅**，華東師範大學文學學士、碩士，香港中文大學歷史學博士。現任上海交通大學人文學院歷史系副教授。主要研究領域為明清史和社會文化史。

翻譯史研究論叢·系列之一

## 譯述

## 明末耶穌會翻譯文學論

李爽學

明末西學東漸，天主教耶穌會士翻譯了不少歐洲宗教文學入華。本書提綱挈領，選取其中八種要籍予以考釋，析論其主旨與入華梗概，並及日後對清末文學新知的建構所具有之前導作用。這八種譯作的譯者上起利瑪竇、龍華民，下逮高一志、艾儒略與陽瑪諾諸氏，其文類則奄有聖歌、聖傳、聖詩、奇蹟故事集，以及系統儼然的靈修散文集與修辭學論述等等，俱屬歐洲上古迄文藝復興時期宗教文學的代表，在華亦為首佈之作，於一般歷史、文學史與翻譯史深具意義。

本書之前，作者另有《中國晚明與歐洲文學——明末耶穌會古典型證道故事考證》之作，本書乃其續篇，而析論之精與時代跨越之廣，則猶有過之。對中西比較文學及歐洲宗教文學中譯史有興趣者，不宜略過。

**李爽學**，芝加哥大學比較文學博士，現任中央研究院中國文哲研究所研究員，國立臺灣師範大學翻譯研究所合聘教授，並為輔仁大學跨文化研究所兼任教授、香港中文大學翻譯中心榮譽研究員。著有《中西文學因緣》、《中國晚明與歐洲文學——明末耶穌會古典型證道故事考證》等書，譯有《閱讀理論——拉康、德希達與克麗絲蒂娃導讀》、《重讀石頭記——《紅樓夢》裡的情欲與虛構》等書。



978-962-996-553-2  
2012年9月·約540頁·6x9  
平裝 US\$30  
翻譯史 / 翻譯文學

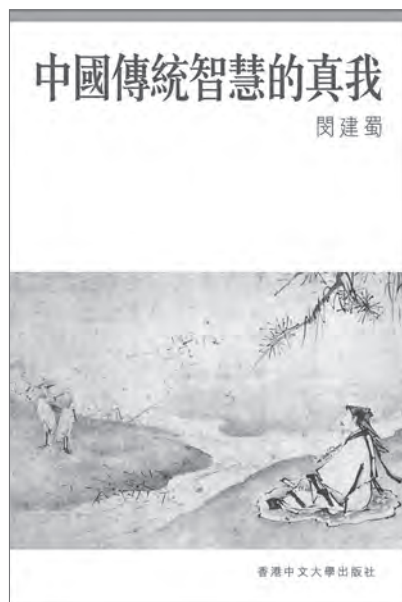
## 中國傳統智慧的真我

閔建蜀

現代人往往處於物質價值與精神價值的失衡狀態，而中國傳統智慧在現代仍具有重大意義。本書旨在解說傳統思想的「真我」，內容囊括了《易》、《論語》、《孟子》、《大學》、《中庸》、《老子》、《莊子》、《壇經》、《墨子》，以及朱熹、王陽明、牟宗三等諸家思想。作者將各家思想的「極致」部分稱為「真我」，它代表了在本體界「理想的我」，以區別在現實世界的「我」；「真我」就是各家的人生指針，為「我」的行為明燈。

本書從「真我」切入，多方位而不失重心地探討了中國儒、道、佛的思想。全書文字淺白，闡述客觀；以分類和圖表說明抽象的概念，清晰可解；採用易卦作為分析工具，有利於進行深層的解析。又作者重視實踐，對於如何在現代生活中修煉「我」的性格以提升「真我」的屬性，作了詳盡的解說。本書作為一本普及的學術書，可謂具備了「博而能約」、「深入淺出」、「知行合一」的特點。

**閔建蜀**，德國弗賴堡大學經濟學碩士與博士，香港中文大學市場學榮休講座教授，新亞書院榮譽院士。退休前任中文大學市場學講座教授及EMBA課程主任，並曾任工商管理學院院長。



978-962-996-552-5  
2012年11月·270頁·6x9  
平裝 US\$20  
中國哲學





978-962-996-503-7  
2013年6月·約350頁·6x9  
平裝 US\$23  
民間宗教 / 香港研究

## 香港道堂與扶乩信仰

### 歷史與認同

志賀市子 著  
宋軍 譯

在香港市區林立的唐樓中，分佈著有一批俗稱「道堂」或「道壇」的宗教組織，從事「扶乩」這一中國古老的降神術以及誦經活動。這類屬於道教系統的宗教團體，由於並沒有十分明顯的外部特徵，歷來不太為人所知。本書作者前往道堂實地參與觀察、訪談調查，結合道堂發行的刊物以及在香港、廣東、日本所收集的地方志、文史資料、筆記、善書等文獻資料，從信仰、功能、歷史背景與展開過程四個層面描述道堂的全貌。本書通過具有歷史視域的民族誌的敘述方式，揭示出香港道堂和近現代香港以及珠江三角洲地區宗教、社會、歷史等各種因素間的錯綜關係。

著者**志賀市子**，日本筑波大學歷史和人類學博士，現任茨城基督教大學助理教授。譯者**宋軍**，先後供職於中國人民大學清史研究所、中國社會科學院歷史研究所，長期研究明清宗教結社歷史、基督教會史。



978-962-996-551-8  
2013年6月·約400頁·8.25x11  
精裝 US\$49  
工具書

## 書海驪珠

### 香港中文大學圖書館珍藏專輯

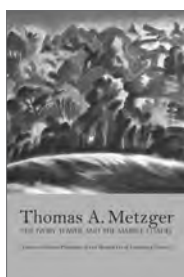
香港中文大學圖書館

為慶祝香港中文大學成立五十周年，圖書館輯錄歷年中外語文典藏約一百五十種，出版《書海驪珠——香港中文大學圖書館珍藏專輯》，以誌其盛。所錄珍藏，今古兼備，有元明清中國古籍善本及日本、朝鮮刻本，與近代及現當代書刊，較著者有元刻本《小學書集成》、明刻本《青湖先生文集》及晚清稿本，鈔本如《朱九江先生手稿》及《皇明四朝成仁錄》等。此書並錄二十世紀以前出版之若干西方語文書籍，其中1493年之 *Aurelii Cornelii Celsi medicinae liber, primus incipit* 及1549年出版之 *Clavdii Galeni per gameni Ars medica, quæ et ars parva* 兩種醫學書籍尤為珍貴。書籍以外，《書海驪珠》尚輯有清季及民國學人符翕、簡朝亮、康有為、梁鼎芬、馬裕藻、葉恭綽、章士釗、周作人、錢穆、朱光潛、羅叔重、馮康侯、錢鍾書等書畫拓本、手稿信札逾五十幅，彌足珍貴。

## PREVIOUSLY ANNOUNCED TITLES



**The Seventies**  
 Recollecting a Forgotten  
 Time in China  
 Edited by Theodore Hutners  
 978-962-996-494-8  
 2013 · app. 350pp · 6x9  
 Hardcover · US\$50  
 CHINESE HISTORY /  
 LITERATURE



**The Ivory Tower and  
 the Marble Citadel**  
 Essays on Political  
 Philosophy in Our  
 Modern Era of  
 International Cultures  
 Thomas A. Metzger  
 978-962-996-488-7  
 2012 · app. 800pp · 6x9  
 Hardcover · US\$75  
 PHILOSOPHY



**The Southern Garden  
 Poetry Society**  
 Literary Culture and  
 Social Memory in  
 Guangdong  
 David B. Honey  
 978-962-996-467-2  
 2012 · app. 300pp · 6x9  
 Hardcover · US\$45  
 LITERARY CRITICISM /  
 CHINA STUDIES



**Dimensions of  
 Originality**  
 Essays on Seventeenth-  
 Century Chinese Art  
 Theory and Criticism  
 Katharine P. Burnett  
 978-962-996-456-6  
 2012 · app. 450pp · 6x9  
 Hardcover · US\$59  
 ART CRITICISM / CHINA  
 STUDIES



**東突厥斯坦  
 獨立運動史**  
 王柯  
 978-962-996-500-6  
 2012 · 約 180 頁 · 6x9  
 平裝 · US\$18  
 歷史



**從「倮匪」到「拉祜族」**  
 歷史詮釋與邊疆化過  
 程中的族群認同  
 馬健雄  
 978-962-996-501-3  
 2012 · 約 230 頁 · 6x9  
 平裝 · US\$20  
 人類學

## NEWLY PUBLISHED TITLES



**A Garden of One's Own**  
 A Collection of  
 Modern Chinese Essays,  
 1919-1949  
 Edited and Translated by  
 Tam King-fai  
 978-962-996-423-8  
 2012 · 288pp · 6 x 9  
 Paperback · US\$29  
 LITERARY CRITICISM /  
 CHINA STUDIES



**Overt & Covert  
 Treasures**  
 Essays on the Sources  
 for Chinese Women's  
 History  
 Edited by  
 Clara Wing-chung Ho  
 978-962-996-429-0  
 2012 · 620pp · 6x9  
 Hardcover · US\$65  
 CHINESE HISTORY



**Ascendant Peace in  
 the Four Seas**  
 Drama and the Qing  
 Imperial Court  
 Ye Xiaoqing  
 978-962-996-457-3  
 2012 · 344pp · 6x9  
 Hardcover · US\$55  
 DRAMA / CHINA STUDIES



**Sociology and  
 Anthropology in  
 Twentieth-Century  
 China**  
 Between Universalism  
 and Indigenism  
 Edited by Arif Dirlik, with  
 Guannan Li and Hsiao-pei Yen  
 978-962-996-475-7  
 2012 · 384pp · 6x9  
 Hardcover · US\$52  
 SOCIOLOGY /  
 ANTHROPOLOGY



**Learning to Emulate  
 the Wise**  
 The Genesis of Chinese  
 Philosophy as an  
 Academic Discipline  
 in Twentieth-Century  
 China  
 Edited by John Makeham  
 978-962-996-478-8  
 2012 · 416pp · 6x9  
 Hardcover · US\$52  
 PHILOSOPHY



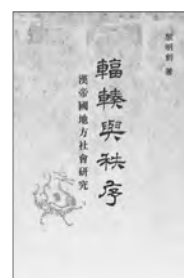
**Transforming History**  
 The Making of a  
 Modern Academic  
 Discipline in Twentieth-  
 Century China  
 Edited by Brian  
 Moloughney and Peter  
 Zarrow  
 978-962-996-479-5  
 2012 · 444pp · 6x9  
 Hardcover · US\$52  
 CHINESE HISTORY



**滄海遺音**  
 民國時期清遺民詞  
 研究  
 林立  
 978-962-996-480-1  
 2012 · 468 頁 · 6x9  
 平裝 · US\$23  
 文學



**政治滄桑六十年**  
 吳江回憶錄  
 吳江  
 978-962-996-499-3  
 2012 · 284 頁 · 6x9  
 平裝 · US\$20  
 傳記 / 歷史



**輻輳與秩序**  
 漢帝國地方社會研  
 究  
 黎明釗  
 978-962-996-502-0  
 2012 · 約 448 頁 · 6x9  
 平裝 · US\$30  
 歷史



## The China Review

### An Interdisciplinary Journal on Greater China

The *China Review* is an international peer-reviewed journal focusing on the study of modern and contemporary China. Adopting an interdisciplinary approach, the journal covers a wide range of topics including sociology, literature and the arts, business and economics, geography, history, domestic politics, and international affairs.

Teachers, scholars, researchers, journalists and students interested in the developments of China will find this publication a comprehensive and indispensable tool.

Semiannual ISSN 1680-2012

PRINT VERSION: Individuals: US\$40 / year · Students: US\$25 / year · Institutions: US\$72 / year

ONLINE SUBSCRIPTION: Individuals: US\$40 / year · Students: US\$25 / year · Institutions: US\$100 / year

## Daoism: Religion, History and Society

### 道教研究學報

*Daoism* is a peer-reviewed international journal dedicated to the publication of original research articles exploring Daoism in its social and historical contexts from the pre-modern to the contemporary period. The journal encourages innovative research based on new documents and / or fieldwork.

Annual ISSN 2075-2776

PRINT VERSION:

Individuals: US\$14 / year · Institutions: US\$25 / year

ONLINE SUBSCRIPTION:

Individuals: US\$12.50 / year · Institutions: US\$38 / year

## Asian Journal of English Language Teaching

The *Asian Journal of English Language Teaching* (AJELT) is an annual journal devoted to publishing original writings that link ESL / EFL theory, research, pedagogy and relate specifically to teaching English to Asians at the university level.

Published for the English Language Teaching Unit and the Department of English at The Chinese University of Hong Kong.

Annual ISSN 1026-2652

PRINT VERSION:

Individuals: US\$14 / year · Institutions: US\$25 / year

ONLINE SUBSCRIPTION:

Individuals: US\$12.50 / year · Institutions: US\$38 / year

## 傳播與社會學刊

### Communication and Society

*Communication and Society* is a quarterly Chinese journal committed to publishing quality scholarship in the field of communication studies.

Published for the Center for Communication Research at The Chinese University of Hong Kong and the Centre of Media and Communication Research at Hong Kong Baptist University.

Quarterly ISSN 1992-1985

PRINT VERSION:

Individuals: US\$35 / year · Institutions: US\$125 / year

ONLINE SUBSCRIPTION:

Individuals: US\$35 / year · Institutions: US\$190 / year

## Journal of Translation Studies

### 翻譯學報

The *Journal of Translation Studies* is a semiannual journal devoted to the publication of original research in all areas of translation from empirical and / or theoretical perspectives. The language of publication is English and / or Chinese.

Published for the Department of Translation at The Chinese University of Hong Kong.

Semiannual ISSN 1027-7978

Individual: US\$28 / year · Institutions: US\$45 / year

## International Journal for the Study of Humanistic Buddhism

### 人間佛教研究

*International Journal for the Study of Humanistic Buddhism* is a semiannual journal devoted to the research on Buddhism in general and Humanistic Buddhism in particular. Comparative study between Mahayana and Theravada, Engaged Buddhism and Humanistic Buddhism is one of the main focuses of the journal. The language of publication is English and / or Chinese.

Published for Centre for the Study of Humanistic Buddhism at The Chinese University of Hong Kong.

Semiannual ISSN 2223-800X

Individual: US\$28 / year · Institutions: US\$45 / year



NAME	
ADDRESS	(COUNTRY)
TEL	FAX
E-MAIL	DATE

TITLE	QUANTITY	UNIT PRICE	SUBTOTAL

 Check enclosed for US\$

Make check payable to The Chinese University of Hong Kong.

SUBTOTAL

 Please debit my credit card account for HK\$

(Please convert at US\$1 = HK\$7.80)

VISA / MASTERCARD / AMERICAN EXPRESS NO. (includes the 3-digit security code)

SHIPPING &amp; HANDLING

(US\$6.5 per copy)

CARDHOLDER'S NAME

EXPIRATION DATE

SIGNATURE

(Credit orders not valid without signature)

TOTAL

Address all orders and inquiries to:

**THE CHINESE UNIVERSITY PRESS**

The Chinese University of Hong Kong, Sha Tin, New Territories, Hong Kong  
Tel: +852 2946-5300 • Fax: +852 2603-7355 • Email: cup-bus@cuhk.edu.hk

**PLEASE NOTE**

All prices, publication dates and specifications in this catalog are subject to change without notice.

**PRICE**

All prices in this catalog are recommended retail prices (in US dollars) and are subject to change without notification.

**SHIPPING & HANDLING**

All books are shipped by surface mail. Each book is subject to a US\$6 shipping and handling charge. Special orders may incur additional shipping charges.

**RETURNS**

All books are supplied on a firm sale basis only.

**RIGHTS & PERMISSIONS**

Contact the Business Manager, The Chinese University Press.

**DISTRIBUTORS AND STOCKLIST\* (OVERSEAS & CHINA) 代理及零售\* (海外及中國)**

**N. America 北美**

Columbia University Press, c/o Customer Service, Perseus Distribution, 1094 Flex Drive, Jackson, TN 38301, USA  
Tel: +1 800-944-8648 / +1 731-988-4440 • Fax: +1 800-351-5073 • Email: cup-book@columbia.edu

**UK, Continental Europe, Middle East and Africa 英國、歐洲、中東、非洲**

Eurospan Group, c/o Turpin Distribution, Pegasus Drive, Stratton Business Park, Biggleswade, Bedfordshire SG18 8TQ, UK  
Tel: +44 (0)1767-604972 • Fax: +44 (0)1767-601640 • Email: eurospan@turpin-distribution.com

**Taiwan 台灣**

San Min Book Co., Ltd., 386 Fushing North Road, Taipei, 10476, Taiwan  
三民書局股份有限公司 • 台北市 10476 復興北路 386 號  
Tel: +886 (02) 2500-6600

**Japan 日本**

\* Toho Shoden, 1-3 Kanda, Jinbocho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan  
東方書店 • 日本東京都千代田區 • 神田神保町  
Tel: +81 3 3233-1005 • Fax: +81 3 3295-0800

**China 中國**

Xiamen International Book Centre, 4/F, Guanghua Mansion, No. 68, Hexiang West Road, Xiamen, Fujian, 361004, China  
廈門對外圖書交流中心 • 中國福建廈門市禾祥西路 68 號光華大廈 4 樓 • 郵編: 361004  
Tel: +86 0592-5072200 • Fax: +86 0592-5365089

\* Garden Books, 325 Chang Le Road, Shanghai, 200031, China  
Garden Books 中國上海長樂路 325 號 郵編: 200031  
Tel: +86 021 5404-8728 • Fax: +86 021 5404-8729 • Email: sbtdcw@yahoo.com.cn

For information about new and  
backlist titles from The Chinese  
University Press, visit our  
website at:

[www.chineseupress.com](http://www.chineseupress.com)